

Eunion TRAVEL Általános Utazási Feltételek és Szerződés

1. Az Utazási Iroda által szervezett külföldi utazásokra az utazási szerződésről szóló 281/2008. (XI.28.) Korm. rendelet (a továbbiakban: R.), valamint az alábbi feltételek az irányadóak.

2. Az utazási szerződést - valamennyi kikötésével együtt - írásban kell megkötni. Az utas jelen okirat aláírásával elismeri, hogy az utazási szerződés egy eredeti példányát átvette és az ajánlat útján rendelkezésére bocsajtott információkat megkapta, megismerte és tudomásul vette. Az utazási szerződést legkésőbb az utazás megrendelésekor, illetve a jelentkezés nyilvántartásba vételekor kell megkötni. Az utazási szerződés csak az előleg befizetésével együtt érvényes. Az utazási szerződés az utazási iroda részéről egyoldalúan felbontható, amennyiben az utas a hátralékot határidőre nem fizeti be. Ha jelentkezését helyhiány vagy más ok miatt feltételeken fogadjuk el, az utazási szerződés csak akkor válik hatályossá, ha Önt jelentkezésének feltétel nélküli elfogadásáról értesítjük. Az előleg, a speciális utazási feltételek által szabályozott ajánlatok kivételével az indulás előtti 30. napig a részvételi díj 40%-a. Az utazási szerződés alapján fizetendő teljes díj az utazás megkezdése előtti legkésőbb 30. napon esedékes, 30 napon belüli jelentkezés esetén a teljes részvételi díj fizetendő. Szilveszteri utaknál, hajóutaknál, egyes apartmanoknál, egyéni szállásfoglalásoknál, stb. speciális utazási (előlegfizetési és lemondási) feltételek érvényesülhetnek, amennyiben a külföldi közreműködőkkel kötött szerződés ezt indokolja. Ezekkel kapcsolatban a megrendelésekor irodáink részletes felvilágosítással szolgálnak.

3. Egyéni és társas szervezett utazások esetén az útlevelet az útlevelelre vonatkozó általános előírások szerint - a szükséges vízumokkal együtt, eltérő megállapodás hiányában - Önnek kell beszereznie. Az utazásra vonatkozó mindenkor hatályos jogszabályokat, előírásokat (vám, deviza jogszabályok, egészségügyi előírások, stb.) szíveskedjenek betartani. Ezek elmulasztásából, illetve megszegéséből eredő többletköltségek, valamint az ezzel okozati összefüggésben felmerülő kártérítés Önt terheli. Amennyiben az utast a jogszabályok megsértése vagy egyéb hatályos rendelkezések miatt az utazásból kizárják, az iroda jogosult az utassal szemben a teljes részvételi díjat érvényesíteni.

4. Az utazás uticélját, útvonalát, időtartamát, a szálláshely típusát, helyét, az egyes részszolgáltatások meghatározását, minőségét, a teljesítés módját, az egyes országok vízumkötelezettségére és egészségügyi előírásaira vonatkozó tájékoztatást, továbbá a célországnak utazási szempontból jelentős, de a hazaitól eltérő szabályaira vonatkozó ismertetést, a részvételi díj összegét és befizetésének határidejét, valamint a R. 4 § (1) bekezdésében és 13 § (1) bekezdésében meghatározott kötelező tartalmi elemeket az utazási

szerződés, vagy annak melléklete, avagy az ajánlat tartalmazza. Ha az utazási vállalkozó az utazásról tájékoztatót tett közzé, az utazási szerződésben elegendő a tájékoztatóra utalni. A programfüzetben feltüntetett szálláskategóriák a szálláshely szerinti ország szabályainak megfelelő komfortfokozatnak felelnek meg. Az Utazási Iroda fenntartja magának a jogot kategórián belüli szállásváltoztatásra. Az Utazási Iroda fenntartja magának a jogot, hogy kivételes esetekben a weboldalán közzétett információktól indokolt esetben eltérjen.

5/a. A részvételi díj az utazás meghirdetett programjában szereplő szolgáltatások árát, a szervezés költségét és természetes személyek megrendelése illetve utazása esetén az Afát tartalmazza. A részvételi díj nem tartalmazza a külön felszámításra kerülő adó, illeték és egyéb kötelező terheket (így különösen az üdülöhelyi díj, horgonyzási díj, repülőtéri illeték). A részvételi díj nem tartalmazza a felárakat, fakultatív programok díját, vízumdíjat (a partnereink ettől eltérő feltételeire külön felhívjuk figyelmüket). A részvételi díjon felül fizetendő az útlemondási/stornó biztosítás díja, a foglalási díj (2000 Ft/fo), a Baleset-, Betegség és Pogyásbiztosítás (BBP) díja. Az útlemondási/stornó biztosítás, amit a szállásra, a közlekedésre, esetenként az illetékekre és a felaras szolgáltatásokra számítunk fel. Az utazási szerződés alapján fizetendő teljes díj forintban meghatározott összegét, valamint annak megfizetésének rendjét és módját az utazási szerződés tartalmazza. A megrendelés bármilyen módosítása esetén az Utazási iroda módosítási díjat számít fel (5000 - 10000 Ft/megrendelés). A biztosítási feltételekről és a fentiekől eltérő szabályokról irodáink külön tájékoztatják utasainkat. A Biztosító társasággal szemben érvényesíteni kívánt kártérítési igény esetén a kárt megfelelően (pl.: jegyzőkönyv felvétele, feljelentés, stb.) igazolni kell. Önnek a biztosítás keretében meg nem térült kára tekintetében a Polgári Törvénykönyv és a R. előírásai az irányadóak. A Biztosítót útlemondás, vagy bármilyen egyéb káresemény kapcsán az utasnak kötelessége tájékoztatni, a biztosítás feltételeinek megfelelően. Ebből adódó mulasztása az Utazási Irodára nem hárítható át.

5/b. Az Utazási Iroda jogosult legkésőbb az utazás megkezdése előtt 21 nappal a teljes díjat felemelni, amennyiben szállítási költségek (ideértve az üzemanyagköltségek) az utazási szerződés részszolgáltatásaival kapcsolatos adó, illeték és egyéb kötelező terhek (így különösen üdülöhelyi díj, horgonyzási díj repülőtéri illeték) vagy deviza forintárfolyama az utazási szerződés megkötésekor kalkulált összeghez képest változik. A meghirdetett árakat az CIB eladási árfolyamán számított 1 USD 230 Ft, 1 EUR 285 Ft árfolyamig tudjuk tartani. Az ezt meghaladó árfolyamváltozás mértékével emelkedik a teljes díj összege. A díjemelést mértéke az a) esetben: a szolgáltatást nyújtó alvállalkozó és az Utazási Iroda által kötött szerződés alapján az Utazási Irodára áthárított üzemanyagár 1 főre jutó része. A díjemelést mértéke a b) esetben: a teljes díj olyan mértékben

emelkedik, amilyen mértékű az adó, illeték, deviza árfolyam vagy/és egyéb kötelező teher összegének emelkedése.

6. Ha az Utazási Iroda az utazási szerződés lényeges feltételét az indulás előtt rajta kívül álló okból kívánja jelentősen módosítani, így különösen, ha a díjemelés mértéke a nyolc százalékot meghaladja, Ön a R. 8.§ (3) bekezdése alapján elállhat a szerződéstől, vagy ha elfogadja a változtatásokat a részvételi díj e változásokhoz kapcsolódó megváltoztatásával együtt, a felek módosítják a szerződést. Amennyiben eláll a szerződéstől, az eredetivel azonos vagy magasabb értékű helyettesítő szolgáltatásra tarthat igényt, ha ennek nyújtására az Utazási Irodának lehetősége van. Ha az Utazási iroda a helyettesítő szolgáltatás nyújtására nem képes, vagy Ön a felkínált helyettesítő szolgáltatást nem fogadja el, az Utazási Iroda a teljes befizetett díjat azonnal visszafizeti. Ha a helyettesítő szolgáltatás magasabb mértékű, a díjkülönbözet Önt terheli, ha alacsonyabb értékű, az Utazási iroda a díjkülönbözetet megtéríti.

7. A megállapított előleget a jelentkezéskor, a részvételi díj fennmaradó összegét legkésőbb az utazás megkezdése előtt 30 nappal kell befizetni (kiv. spec. feltételek). A részvételi jegy a teljes összeg befizetését követően, az utazás előtt legkésőbb 1 héttel kerül átadásra. Az utazási szolgáltatások csak a részvételi díj és az egyéb díjak és költségek teljes összegének befizetésével vehetők igénybe. Amennyiben Ön a jelzett fizetési határidőket nem tartja be, az utazási iroda az utazási szerződéstől elállhat és követelheti költségeinek és kárának megfizetését, ez azonban a részvételi díj összegét nem haladhatja meg.

8. Az Utazási Iroda legkésőbb az utazás megkezdése előtt 20 nappal írásban tett nyilatkozattal elállhat a szerződéstől. Ha az Utazási Iroda nem az utas érdekkörében felmerült okból áll el az utazási szerződéstől, az utast az R. 9. § (2)-(3) bekezdésében foglalt jogok illetik meg. Nem tehető felelőssé az Utazási Iroda, ha általa nem befolyásolható (ellenőrzési körén kívül eső), ésszerűen el nem hárítható olyan külső körülmény miatt - ide nem értve valamely harmadik személy magatartását, illetve a túlfoglalás esetét - került sor, amelyet a szerződéskötés idején nem látott és ésszerű elvárhatóság mellett nem is láthatott előre (vis maior) vagy a jelentkezők száma a meghirdetett legalacsonyabb résztvevőszámot nem éri el és az Utazási Iroda az elállásról az utast írásban, a programfüzetben megjelölt időtartamon belül tájékoztatta.

9. Amennyiben Ön eláll a szerződéstől (lemond), illetve hatósági elutasítás (útlevél, vízum) miatt nem vehet részt az utazáson, akkor a részvételi díj (szállás + közlekedési költség) összegének alapján az alábbi bánatpénz fizetendő aszerint, hogy a lemondás az utazás kezdő időpontját mennyi idővel megelőzően történik:

60 - 35 nap 10%

34 - 30 nap 50%

29 - 20 nap: 80%

20 napon belül 100%

Felhívjuk utasaink figyelmét, hogy amennyiben saját érdekkörükben felmerülő okból állnak el az utazási szerződéstől, az utazási iroda a szerződésből eredő kárának megtérítését igényelheti. Speciális utazási feltétel kivételes esetekben érvényesül, amennyiben a külföldi közreműködő az ellátásra speciális határidőt kötött ki az utazási iroda felé is. Ezekről jelentkezéskor irodánk előre tájékoztatják Önt. Az Önre vonatkozó stornofeltételt a szerződéskötéskor meghatározzuk.

Az utas jogosult az utazási szerződésben lekötött utazásban való részvételi jogát 3. személy részére engedményezni. Erről az utazási irodát köteles tájékoztatni.

Az engedményezést megelőzően keletkezett szerződéses kötelezettségeikért és az engedményezésből eredő igazolt többletköltségeikért az engedményező és az engedményes egyetemlegesen felel. 30 napon belül történő átjelentkezés, időpont-módosítás, úticél-változtatás esetén az eredeti megrendelésre vonatkozó fenti bánatpénzen túl 5000 -10000 Ft/megrendelés költségtérítési díj is fizetendő. Menetrendszerinti repülőjáratok esetében az engedélyezés nem érvényes.

10/a. Az utazási iroda felel az utazási szerződés nem, vagy hibás teljesítéséből eredő károkért, kivéve ha a nem, vagy hibás teljesítés nem az ő magatartásra nevezhető vissza, különösen ha

a.) a szerződés teljesítésében mutakozó hiányosságok az utas magatartására vezethetők vissza, vagy

b.) a hibák olyan harmadik személy magatartására vezethetők vissza, aki az utazási szerződésben vállalt szolgáltatások teljesítésével nincs kapcsolatban, s a hibát az utazási vállalkozó kellő gondossággal sem láthatta előre, illetve azt nem volt képes elhárítani, vagy

c.) vis maior esete következett be. Ilyennek minősül az olyan szokatlan, előre nem látható körülmény, amely az utazási vállalkozó akaratán kívül áll, s amelynek következményeit az utazási vállalkozó a legkörülmétektöbb gondosság mellett sem lett volna képes elhárítani.

Az utas a hiba felfedezése után haladéktalanul köteles a kifogását az utaskísérővel és/vagy a helyszíni szolgáltatóval közölni, a közlés késedelméből eredő kárért felelős. Az utas csak a helyszínen felvett a szolgáltató által aláírt jegyzőkönyvre való hivatkozással teheti meg a panaszát az Utazási Irodánál. Utaskísérő hiányában - amennyiben a helyi szolgáltató a panaszt nem orvosolta - az utas azt az utazási irodát köteles tájékoztatni, amelyet az utazási vállalkozó az általa kiadott részvételi jegyen megjelölt. Felhívjuk figyelmét, hogy a kifogásra okot adó eseményt, színhelyet a partnerirodával, szolgáltatóval haladéktalanul közölni kell, mert a közlése késedelméből eredő kárért Ön felel Ptk. 307. § (3.) bekezdése alapján. Utaskísérő hiányában panasz megfelelő alátámasztására szükséges, hogy bejelentéséhez csatolja a helyszíni reklamáció (a

szolgáltatónál - pl.: szállodai recepció, utazási iroda, apartman tulajdonos - történt bejelentés) egy példányát. A kárigény utas által történő késedelmes bejelentése esetén az Utazási iroda mentesül a késedelemből eredő kár megtérítésének kötelezettsége alól. Az Utazási iroda köteles a bejelentett kárigény indoklását felülvizsgálni és álláspontjáról a kárigény bejelentésétől számított 30 napon belül írásban tájékoztatást adni. Felhívjuk utasaink figyelmét, hogy az utaskísérő vagy partneriroda által a R.10. § (4.) bekezdésében foglaltaknak megfelelően felvett jegyzőkönyv, illetve a helyszíni szolgáltatóknak történt bejelentés hiányában az Utazási iroda hibás teljesítésének bizonyítatlansága az utas terhére esik. Az Utazási iroda az utazási szerződés nem-teljesítéséből vagy hibás teljesítéséből eredő károkért való felelőssége mértékét a szolgáltatás díja összegéig korlátozza.

11/ Az Utazási iroda nem köteles a részvételi díjat leszállítani, ha Ön valamely szolgáltatását saját elhatározásából vagy érdekkörében felmerült okból nem vette igénybe.

12/a. Az utazás során az Ön által 3. személynek okozott kárért közvetlenül Ön tartozik felelősséggel.

12/b. Felhívjuk figyelmét, hogy repülővel történő utazás esetén az adott légitársaság utazási feltételei érvényesek, az esetleges késésekért, járat-, menetrend-repülőgéptípus-, vagy légitársaság változásért társaságunkat felelősség nem terheli. A poggyász szállítása 20 kg-ig díjtalan, a többletsúlyért fizetni kell.

12/c. Autóbuszos utazás esetén, ha az utazás időtartama alatt technikai okok miatt (műszaki meghibásodás, időjárási-, útviszonyok, határátlépés...) jelentős késés következik be, ezekért irodánkat felelősség nem terheli. Az iroda kötelessége - a lehetőségek figyelembevételével mellett - intézkedni a hiba elhárításáról. Célszerűségi megfontolásokból az iroda az útvonal változtatás jogát fenntartja.

12/d. Az egyénileg utazó utasoknak a külföldi partnerirodák nyitvatartási rendjét kell figyelembe venni. A megadott időpont utáni érkezés esetén szálláshelyüket csak másnap tudják elfoglalni. Az utas késése esetén az irodát kártérítési kötelezettség nem terheli.

12/e. Poggyászának őrizetéről, felügyeletéről az utazás során Ön gondoskodik, kivéve, ha azt továbbszállítás vagy megőrzés céljából az Utazási iroda vagy közreműködője (pl.: fuvarozó vállalat) átvette. Autóbuszon, repülőn, szálláshelyen hagyott tárgyakért az iroda felelősséget nem vállal. A repülővel szállított poggyászok megrongálásáért, eltűnéséért a légitársaságot terheli a felelősség. A káresetet az érkezés után azonnal a légitársaság képviselőjének kell bejelenteni, amihez az iroda nem tud segítséget nyújtani.

12/f. Az iroda az út indulásakor vagy azt követően azonnali hatállyal kizárhatja az utazásból az utast, amennyiben az utas jelentős mértékben megzavarja az utazás lefolyását. Az irodát ebben az esetben a bizonyítható megtakarítások után fennmaradó teljes részvételi díj megilleti.

12/g. A légiközlekedés során bekövetkező károokra és a kártérítés mértékére a légitársaság üzletszabályzatában az 1936. évi XXVIII. törvénnyel kihirdetett a nemzetközi légifuvarozásra vonatkozó 1929.évi varsói nemzetközi egyezménynek a károsító esemény bekövetkeztekor hatályos rendelkezéseit kell alkalmazni.

13. Az utazási iroda által szervezett vagy közvetített fakultatív programon való részvételi szándékot az előleg befizetésekor, illetve legkésőbb a teljes részvételi díj kiegyenlítésekor kell bejelenteni. Kivételes esetekben helyszíni jelentkezést is elfogadunk. Ebben az esetben a fakultatív program díját valutában kell megfizetni. Ha a fakultatív program elegendő jelentkező hiányában elmarad, a befizetett összeget irodáink levonás nélkül visszatérítik.

14. Amennyiben a megrendelő több személy nevében jár el, úgy a jelen szerződés megrendelő által történő aláírása a megrendelők aláírásának is tekintendő. Az aláíró erről köteles az általa képviseltek tájékoztatni, amennyiben ezt nem teljesíti, úgy kártérítési igény esetén felelősséggel tartozik.

15. Az Utazási iroda által szervezett utazással kapcsolatos minden perben a felek alávetik magukat a Pesti Központi Kerületi Bíróság kizárólagos illetékességének.

Az utazási szerződés aláírásával az utas elismeri, hogy jelen általános szerződési feltételeket és a Mondial Assistans International AG útlemondási szabályzatának egészét illetve Betegség Baleset és Poggyász biztosításának feltételeit szerződés aláírását megelőzően megismerte és kifejezetten elfogadja.

Kelt:

.....

.....
Utazó vagy képviselője részéről

EUNION TRAVEL

1118 Budapest Dayka G. u. 3

Tel: 23/332-248, 30/64 77 664, 70/94 90 224

ajanlat@euniontravel.hu